

St. Margaret's Co-educational English Secondary and Primary School

中國語文教育

支援非華語學生學習

Annual Report 2023-2024

本校已採用《中國語文校內評估工具》評核非華語學生的整體學習情況，並根據學生的評估成績規劃課程，2023-2024 學年中國語文或中文為第二語言科的安排如下：（數據截算日期：27/11/2023）

小學部

年級	學生人數
小一	16（全部融入主流）
小二	14（全部融入主流）
小三	20（全部融入主流）
小四	16（全部融入主流）
小五	11（融入主流：4；調適中文：4；中文為第二語言：3）
小六	21（融入主流：5；調適中文：7；中文為第二語言：9）

中學部

年級	非華語學生人數	修讀主流中文課程的非華語學生人數	修讀中文為第二語言課程的非華語學生人數
中一	23	3（粵）5（普）	8（調適中文）7（中文為第二語言）
中二	23	2（粵）3（普）	5（調適中文）13（中文為第二語言）
中三	21	3（粵）1（普）	17
中四	14	0	14
中五	21	1（普）	20
中六	20	0	20

一、Major Concern 1: Nurturing Active Learners: Prioritizing Ownership, Reflection, and Adaptability in Education

培育主動積極的學習者：重視自主、反思與適應力

目標/策略工作	達標率	成就和證據	反思及對未來計劃的建議
作為一所提供全球教育的直資學校，我們的目標是培養學生成為能夠迎接 21 世紀挑戰的通才。本科將從以下方向，配合學校和發展科本的需要。 <u>學生學習成果的總體成就</u> 本年度是學校五年計劃中的第一個學期年度，透過不同的策略，師生對於學校的關注事項「培育主動積極的學習者」及「強化正向教育」均加深了認識及理解。學生在學習過程中，逐步掌握「重視自主、反思與適應力」的理念及不同價值觀，並運用在學習，以至其生活中。而本年度本科各級均適度滲入此主題，而跨科學習報告及多元化的學科活動，便是其中的顯證。			
1.1 本科定期舉辦教師培訓，以提升教師的文化知識、語文素養，並為教師提供實用的教學資訊和策略。此外，本年度加入學校關注事項「終生學習」為主題，從而加強教師對「終生學習」的認識及理解。培訓活動不少於 6 小時。 1.1.1 繼續鼓勵教師修讀與任教非華語學生相關的課程或出席相關工作坊 1.1.2 繼續鼓勵教師互相觀課，促進專業交流，優化課堂設計	Attained (100%)	全部任教非華語學生的教師均需要出席以下教師培訓： ◆ 中、小學朗誦訓練：本科組邀請了羅老師教授科組老師朗誦技巧，並與老師分析誦材的賞析點。 ◆ 本年度安排老師們參與不同的進修活動，當中包括自主學習、國安、價值觀、AI 等主題，讓老師進一步認識相關的概念，並鼓勵教師把所學習的融入於教學之中，以提升教學效能。 ◆ 有關教學實踐方面，除中文科主任及小學統籌外，更邀請了李蘭苑校長、副校長、助理副校長或課程統籌老師 (小學部) 參與觀課，每一次觀課後均設討論環節，除了探討教學流程外，也十分重視有關教學素材、教學設計和教學技巧如何能提升學生對中國文化（包括價值觀）的領悟，並增強教師培育學生對終生學習/自主學習的意識。 ◆ 全部任教非華語學生的教師都修讀了有關教授非華語學生的課程或出席相關工作坊，教師進修後於校內作分享。	◆ 由於課程重整，故建議任教非華語學生的教師可多出席有關講座及工作坊。 ◆ 科組可邀請嘉賓／本校具經驗老師舉行工作坊，讓老師有在忙碌的工作情況下，亦有機會汲取最新的教學資訊，以提升教學效能。 ◆ 同級學習圈，能加強同級老師的連繫外，亦能互相分享教學心得，制定更切合學生需要的教程。

		◆ 任教小一、二、三、四中文科的教師教授每個單元前，皆與 Co teaching 老師進行共同備課，商討如何令非華語學生學習有效，並於會議後商討教學進度及教學內容。	
1.2 訓練學生訂立學習目標，並定期進行檢討 1.2.1 學生填寫「學習計劃」 1.2.2 學生自行完成「學生自學冊」 1.2.3 面見計劃：教師約見學生，協助他們制定學習目標，並定時檢討其學習進度，以調適學生的學習策略。	Attained (100%)	◆ 學生於每學年的 9 月、中 12 月、5 月三個時段，均需要填寫「學生計劃」，此計劃讓學生為自己訂定學習目標，並檢視個人在中文科學習的特性、進度等，以促進中文學習的成效。 ◆ 小學部的「學生自學冊」，上學期為試驗階段，小一至小六學生均需要完成，下學期為調整階段，小四至小六學生需要完成。 ◆ 小一至小四級中文為第二語言班每天均由 Co teaching 老師為成績稍遜的學生提供補課。此外，教師亦會與績稍遜的學生定期會面，商討並訂立學習目標。為協助小一、小二、小三、小四非華語學生融入主流課堂，老師已為他們提供課前、課堂上以及課後的協助，例如設分層教學目標及工作紙、中英對照生字表、默書及練習調適、朗讀日誌等	◆ 希望繼續加強 KS1 非華語學生對主流課堂的融入，建議繼續於課前、課後對他們提供支援，例如增設課後補課班，協助他們進行預習及溫習，鼓勵學生繼續留在主流班別學習中文。 ◆ 計劃有助學生推動學習之餘，亦有助師生建立良好的關係，值得延續推行。
1.3 優化課程和教學法，增強學生「終生學習」的能力。 1.3.1 課程規劃 — 重新審視及修訂中、小學中文為第二語言課程，進行全面的課程規劃，以配合教育局及學校的關注事項主題。 1.3.2 各級課程相關單元內，安排與「終生學習」／「自主學	Attained (100%)	◆ 各級課程規劃：已參照教育局的課程指引，包括國家安全教育、中國語文建議篇章(文言文)、價值觀教育等，訂定本校課程，以配合教育發展的方向及需要。 ◆ 為鼓勵中四、中五級非華語學生參與國際考試，以得到認可的資歷，本年度中五及中六級開設了 GCE 課程，學生於中六上學期參與 GCE 考試。 ◆ 本年度中一及中三級學生需完成跨學科專題報告活動。活動由學生主導，定下主題及相關學科的諮詢	◆ 本科組各級均能引入 EDB 資源，並進行適切的調適，以優化課程和教學法，豐富學生的學習領域。 ◆ 科組在充足的人力資源下，可再考慮參加 EDB 的學與教支援計劃，讓教師進一步優化教材之餘，亦令教師的教學生涯有所成長。

習」相關的教學內容及活動。 1.3.3 在中一至中三進行跨學科報告，以訓練自學的能力。		老師，完成計劃書，並按步就班地完成中期及最終報告已按時順利完成一至中三級的跨學科報告。	
1.4 優化說話教學 1.4.1 舉行不同形式的科組活動，讓學生有更多機會進行報告及討論，提升學生說話能力。 1.4.2 以表演藝術課提高小一至小四學生的中文能力，非華語學生與華語學生每兩星期，以普通話進行一節表演藝術課。	Attained (100%)	◆ 全部小一至小四學生以普通話上表演藝術課，非華語學生與華語學生互相交流，透過戲劇活動學習中文，並在課堂上完成了演出。 ◆ 小五至小六學生於下學期開始參加每周一次的粵語表演藝術課，加強非華語學生與華語學生對中文的興趣及增加他們運用中文的機會，透過戲劇活動學習中文，並在課堂上完成了演出。	◆ 明年將會繼續以表演藝術課提高小一至小四學生的中文能力。 ◆ 明年將會繼續以表演藝術課提高小五至小六學生的中文能力。
1.5 推廣閱讀 1.5.1 除了擴大學生閱讀面外，亦希望透過閱讀，豐富學生對中國文化和他文化的認識，培養學生自學的能力。 ■ 對象：小一至中三非華語學生 ■ 小一至小三：全年 3 本圖書教學 ■ 小四至小六：全年閱讀不少於 8 本圖書	Attained (100%)	◆ 閱讀報告 ✧ 鼓勵小一至中三非華語學生每年閱讀一定數量的書籍，學生須以不同形式，如文字報告、個人分享、討論、戲劇等分享讀後感 ✧ 小一至小三：全年 3 本圖書;小四至小六：全年閱讀不少於 8 本圖書;中一至中三：全年閱讀不少於 6 本圖書 ◆ 電子閱讀 小五至中五：提供額外的電子圖書、電子課本及電子錄音檔，供學生於課餘時間自行閱讀及學習全部非華語學生都有閱讀中文書籍，惟受疫情影響，學生只能完成部分的閱讀計劃： ◆ 世界閱讀日	◆ 大量增加閱讀活動，豐富學生對中國文化及其他文化的認識外，亦能培養他們的閱讀興趣，提升他們的自學能力。 ◆ 下年度，在書籍及閱讀活動主題上，可多配合校方的關注議題上。 ◆ 透過不同形式的教學和活動，讓學生對中國文化有更多的認識，同時，亦透過不

■ 中一至中三：全年閱讀不少於 6 本圖書 1.5.2 好書推介 1.5.3 閱讀分享：讓學生分享閱讀心得，提升學生匯報的能力。 1.5.4 世界閱讀日：透過大型的閱讀活動，學生可自訂展示學習成果的方式，提升自學能力及匯報能力。		中一及中二級「世界閱讀日」舉行大型攤位活動，非華語學生以小組形式，進行自主式學習，最後以攤位形式向小五及小六學生展示及分享學習成果。 ◆ 中文問答比賽 是次比賽，加入了閱讀的元素，學生須閱讀著名作家的選篇，再進行比賽，藉以提升學生對閱讀的興趣。	同分享的機會，令學生學會欣賞不同的文化。
1.6 學科活動 1.6.1 善用社區資源，安排非華語學生參與校外的文化活動，更鼓勵他們自發參與校外活動，老師只從旁指導，以發揮非華語學生主導學習的能力。 1.6.2 校內舉辦比賽和活動，鼓勵非華語學生自發舉行小型的校內科組活動，老師只從旁指導，以發揮非華語學生主導學習的能力。		◆ 本年度科組老師鼓勵學生善用社區資源，多參與校外活動及比賽，例如徵文比賽、朗誦節及非華語學生演講比賽等。部分曾得獎的學生自發參與不同的賽事，老師只從旁指引，以初步建立以學生為主導的學習模式。 ◆ 校內活動已順利完成，包括新年活動、中文寫作比賽、中文問答比賽、世界閱讀日、中文戲劇比賽，活動滲入了不少以學生為主導的元素。 ◆ 「中國文化室」旨在宣揚中國文化，同時亦讓師生有一個良好的環境進行不同的活動及學習。 ◆ 非華語學生恆常的學科活動包括： ✧ 舞獅隊（以非華語生為主） ✧ 中國文化節慶活動（猜燈謎／中國傳統菜色製作） ✧ 香港本地遊 ✧ 非華語學生才藝比賽	◆ 透過不同的學科活動，豐富非華語學生的學習經歷，亦提升他們探知欲，進一步培養他們主導學習的精神。

二、Major Concern 2: Strengthening Positive Education

強化正向教育

目標/策略工作	達標率	成就和證據	反思及對未來計劃的建議
作為一所提供全球教育的直資學校，我們的目標是培養學生成為能夠迎接 21 世紀挑戰的通才。本科將從以下方向，配合學校和發展科本的需要。 <u>學生學習成果的總體成就</u> 本年度是學校五年計劃中的第一個學期年度，透過不同的策略，師生對於學校的關注事項「培育主動積極的學習者」及「強化正向教育」均加深了認識及理解。學生在學習過程中，逐步掌握「重視自主、反思與適應力」的理念及不同價值觀，並運用在學習，以至其生活中。而本年度本科各級均適度滲入此主題，而跨科學習報告及多元化的學科活動，便是其中的顯證。			
2.1 本科定期舉辦教師培訓，以提升教師對「正向教育」的認識及理解	Attained (100%)	◆ 科組同事出席學校安排的講座、分享，進一步了解「正向教育」的概念和推行狀況。	◆ 通過培訓，科組老師對「正向教育」的概念和推行，已有基礎認識，對於在科組中施行，確有幫助。
2.2 於課堂上加入「正向教育」的教學元素，培養學非華語生正向的人生觀。	Attained (100%)	◆ 課堂上包含中國傳統美德元素，並探討當代中國的發展。例如：中五 GCE 課程《爸爸的花兒落了》。	◆ 除校內的 15 個價值觀外，教師須配合教育局的價值教育，讓課程更完備。鼓勵教師多參與不同的教師培訓，汲取更多的經驗，令「正向教育」的學與教更具成效。

2.3 評估方面，善用「自評」、「互評」，培養非華語學生互相欣賞的正向態度。	Attained (100%)	每年級設立專題報告為課業，供學生「自評」和「互評」，提升學習效能及興趣。	◆ 除課堂教學外，學科活動亦宜善用「自評」、「互評」，培養學生互相欣賞的正向態度
--	----------------------------	--------------------------------------	--

三、科目關注事項

目標/策略工作	達標率	成就和證據	反思及對未來計劃的建議
<u>學生學習成果的總體成就</u> 本科組致力優化中文為第二語言課程，而本年度學生在此科的學習表現，包括 GCSE 及 GCE 的成績，亦令人十分滿意，此外，在參與校外活動的積極度方面，非華語學生的自信心亦明顯提升了，足見本科漸見成效。			
3.1 KS1 (小一至小四) 的非華語學生均融入主流中文課程，故需要提供更多的資源及人手以幫助小一至小四非華語學生融入主流中文課程。 3.1.1 為學生調適課程、設分層教學及工作紙、英對照生字表、默書及計分練習調適、朗讀日誌等 3.1.2 教學助理對有需要的對非華語學生提供幫助。	Attained (100%)	◆ 本年度 KS1 每級有兩位 co-teach 老師，負責協助非華語學生 ◆ 測考及默書均會為學生調適試卷內容 ◆ 小一至小六非華語學生有額外的課後輔導班	◆ Co teach 有助非華語學生逐步追上主流中文課程，故建議繼續安排 Co teach 老師在學習差異較大的班級。
3.2 持續發展 KS2 及 KS3 中文為第二語言課程 3.2.1 融入不少於 1/3 的主流中文元素，每級至少一個單元的課程設計包含中國語文的元素(例如中國語文篇章、語文基礎知識、詩詞作品、成語等等)，以提升非華	Attained (100%)	◆ 中二級新設調適中文課程，旨在持續提升非華語學生在學習中文的表現。 ◆ 為鼓勵中四、中五級非華語學生參與國際考試，以得到認可的資歷，本年度中五及中六級開設了 GCE 課程，學生於中六上學期參與 GCE 考試。	◆ 繼續開發調適中文課程至高中程度。

語學生的中文閱讀、寫作、聆聽及說話能力。 3.2.2 鼓勵 KS3 非華語學生參與國際考試，以得到認可的資歷。			
3.3 以實體或視像形式，為 KS2 及 KS3 非華語學生舉辦「認識中國文化/香港歷史」本地遊	Attained (100%)	◆ 本年度，中一及中二級參觀了文化博物館及故宮文化博物館，學生十分投入，反應良好。	◆ 境外文化交流團能讓學生親身體驗不同地方的文化。 ◆ 來年可考慮舉行與中國文化、中國歷史或中外交流有關的交流團，讓學生對中國的國情及發展有更深的認識。 ◆ 參加了教育局內地姊妹學校締結計劃，遊學團均有助學生認識中國文化。
3.4 鼓勵非華語學生參與校內、校外的中文活動 / 比賽，以提升非華語學生學習中文的興趣 3.4.1 於校內舉辦不同的科組活動，如世界閱讀日、書法比賽、歌唱比賽、中國文化日、中文問答比賽等 3.4.2 鼓勵學生參與校外的中文活動 / 比賽，如中文校際朗誦節及書法比賽等 3.4.3 善用中國文化室「一書齋」舉行學習活動，讓學生感受中國文化的氛圍。	Attained (100%)	◆ 由上年度開始，小一至小四學生以普通話上表演藝術課，非華語學生與華語學生互相交流。在表演藝術課中加入中國表演文化藝術，包括太極扇、民歌表演、童謠、黃梅戲、三句半。帶領學生欣賞及比較不同文化的表演藝術，例如中國的傳統民歌/外國的 yodelling，中國的繞口令/外國的 rap。此外，在新年期間老師帶領學生通過說故事、寫揮春、剪窗花等活動認識中國文化。 ◆ 小五至中二增設一堂中文戲劇課，以提升學習中文的興趣。	◆ 透過不同形式的教學和活動，讓學生對中國文化有更多的認識，同時，亦透過不同分享的機會，令學生學會欣賞不同的文化。

		◆ 小一至小六非華語學生亦有參加校內「詩文之星」背誦古詩文的活動 ◆ 非華語學生在課堂上進行了寫揮春、剪紙等活動，增加他們對中國傳統文化的認識 ◆ 設生活在香港的課程予小五至小六的非華語學生，加入衣食住行的體驗，令學生能了解中國/ 香港的獨有文化，並希望他們能儘快融入香港的生活方式，成為真正的香港人 ◆ 鼓勵中一至中五學生參加非華語學生普通話朗誦比賽，讓學生對中文更有信心 ◆ 安排非華語學生參加「非華語學生漢語學習獎學金」計劃，設最佳進步獎及優秀表現獎。	
3.5 其他：非華語學生暑期銜接課程		◆ 暑假期間(15/7/2024-9/8/2024)，本校為新小一非華語學生開設了一組 60 小時的「非華語學生暑期銜接課程 2024」，合共有 12 位學生參加。課程以實體面授形式進行，分二十天進行，每天 3 小時。在課程內容方面，透過非華語學生中文學習的教材、繪本閱讀教學及《語文童步》，讓學生認讀及書寫日常生活的常用字詞。此外，汲取了去年的經驗，課程內容設計上更多元化，滲入不少中國文化元素，如中國武術 (太極)、中國手工藝製作等，從而提升非華語學生對中國語文的興趣。每課節亦有溫習環節，學生能鞏固所學，為新學年作好準備。(詳情可參閱附件一)	◆ 非華語學生暑期銜接課程有助新生適應新的學習環境，亦有助教師提前認識新生，了解其中文水平，以便提供適切的協助。

附件一

2024 年非華語學生暑期銜接課程 檢討報告

學校名稱：聖瑪加利男女英文中小學

負責老師姓名：黃怡鳴

[此報告須包括在 2023/24 學年學校周年報告內，並在 2024 年 11 月 30 日或之前上載學校網頁]

本校在 2024 年暑假期間獲教育局提供津貼，為非華語學生舉辦暑期銜接課程（下稱「該課程」）。該課程已在 2024 年 8 月完成。本校亦已檢視該課程對改善非華語學生學習中文的成效。詳情如下：

（一）實施詳情

上課日期	2024 年 7 月 15 日至 8 月 9 日
時間	9:00-12:00
上課地點	聖瑪加利男女英文中小學
承辦／協辦機構（如適用）	／

（二）參加及出席人數

非華語學生			非華語學生的家長 （只適用於有安排家長參與的學校）		
參加人數	出席人數	出席率	參加人數	出席人數	出席率
12	12	54%	／	／	／

（三）課程內容概要

運用《語文童步》教材，讓學生建立正確的筆劃、筆順概念，並按日常生活的主題，認讀和書寫簡單的詞彙。除了常規課堂，本校也安排了不少文化活動供學生參與，例如太極課堂、製作臉譜、朗誦新詩、遊覽校園等，希望令課堂更為生動，令學生享受學習中文。

（四）課程對改善非華語學生學習中文的成效評估方法（例如觀察、問卷等）及評估結果

主要透過老師的日常觀察，能看到學生在聆聽方面進步顯著，能基本聽懂老師的指令，同時透過師生的對答，能看到學生的口語表達能力有一定的提升。另外，學生亦能認讀和書寫簡單的詞彙，學習進度良好。

（五）課程需檢討的地方

本年增設了太極班的元素，令三小時的課堂更為有趣，也加深了學生對中華文化的認識。惟因上課日數較長，以致部分同學未能參與所有課堂，影響了教學進度，如來年能縮減整個課程的規限時數更佳。另外，來年也希望加入更多的傳統文化元素，讓學生在學習語文知識外，也能認識博大精深的傳統文化。

（六）其他，例如獎勵計劃的內容（包括對象、形式等）及成效〔如適用〕

本年向參與的學生頒發了課堂參與證書，能看到學生在過程中取得成就感，也能看到學生平穩地進步。如來年繼續舉辦這個活動，會考慮加入其他獎勵計劃，加強學生的參與度和投入感，以繼續激勵學生學習。